





參茸  
 強精補腎丸  
 每樽五毛  
 每打五圓

止瀉  
 退熱  
 救急  
 痢嘔  
 永昌水  
 每樽壹毛  
 專治  
 頭痛  
 胃痛  
 退熱  
 瀉滯  
 疴嘔肚痛  
 抽筋絞痧  
 風寒痰塞  
 危急癰症

遠年風濕膏  
 貼三毫五  
 治風濕骨痛  
 腰骨酸軟  
 跌打一切  
 刀傷消瘀  
 大小惡瘡  
 遠年爛肉  
 等

還魂跌打丸  
 每三毫五  
 治一切跌打  
 刀傷消瘀  
 大小惡瘡  
 遠年爛肉  
 等

象皮紅藥膏  
 每壹圓  
 治一切跌打  
 刀傷消瘀  
 大小惡瘡  
 遠年爛肉  
 等

父秘製良藥

香港  
 永昌堂分局

註冊商標  
 公局

寄貨郵費。買者自理。外埠僑胞惠顧。請購柯打紙

19 Pender St. E. P.O. Box 512 Vancouver, B.C.



勞工會附設之杯葛委員會總理舍亞氏。昨發出一文。向全省呼籲。使抵制日本桔菓及其他法西斯主義侵略國之貨品。聞該兩組織已停止作用數日云。

出沒於其間。是以派兩名警察到去調查。及到步後。果見壹人在該處。兩警遂上前質問之。該人答非所問。被拘時。反將一警之壹手指咬傷云。

有龍舟班本  
有拆字問答  
有對  
有長短

本刊逢星期日出版一次本埠每月報  
月廉收壹元二毛半

Timwood Weekly, 102½ Pe-

精小 有性學研究  
 聊播台 有燈謎格言  
 扁小說 有二叔公講古  
 費三毛外埠連郵費每月三毛 五個  
 地址 樂陽圖書館代理  
 Order St. E. Vancouver, B.C.

五洲藥房發售

104 PENDER

ENG CHOW CO.

104 E. Pender St. Vancouver, B. C.

雲南華五洲大藥房啓

外埠 每樽加郵費壹

Army & Navy  
 25 West  
 陸海軍百貨衣裝  
 家庭需用各款衣裳·傢私  
 ·地氈·帷帳·油布及火  
 爐等物。請到烏埠參觀「  
 商業有限公司」即 Merchants  
 之各平貨品。幸勿失此良機



澳大和京廿八日電。澳政府因國內

同時據意方自稱。用飛機炸傷英方

三元 福盈館 福和館 各五元 重慶館

1 糸川村青年会  
電話（矢野三）

每包三元  
(四八〇)

萬國土產有限公司謹啓

匯價  
國幣每百七元

匯價  
國幣每百七元



**加拿大 雲高華**  
**錦彰有限公司**  
GUM JUNG CO. LTD.  
102 Pender Street East  
自動電話 存連 八六二六 Vancouver, B.C.

**送禮佳品 真正國貨 僑胞惠顧 無任歡迎**

|          |    |       |
|----------|----|-------|
| 加重雪白蘭綢小衫 | 每件 | 七元五   |
| 加重雪白大紡小衫 | 每件 | 五元八   |
| 加重雪白大紡小衫 | 每件 | 五元七毫五 |
| 加重雪白大紡小衫 | 每件 | 五元二   |
| 加重雪白大紡小衫 | 每件 | 六元二毫五 |
| 加重雪白大紡小衫 | 每件 | 七元    |
| 加重雪白大紡小衫 | 每件 | 七元七毫五 |
| 加重雪白大紡小衫 | 每件 | 六元四毫五 |
| 加重雪白大紡小衫 | 每件 | 四元四   |
| 加重雪白大紡小衫 | 每件 | 四元五   |

**各色男女搭巾絲巾 繡花檯面俱全**

**加拿大 雲高華**  
**花柳掃毒藥**  
KWONG CHAI TONG CO.  
PHONE SEY: 2491 92 PENDER, E. VANCOUVER, B.C. 電話 二四九一

**治淋**  
此藥片專治淋病，無論新舊，一服即效。其效如神，不傷胃氣，不損身體。凡患此症者，請速購服，以免後患。每盒定價銀三元。

**茲將自製各膏丹丸散列下**

|       |      |       |      |
|-------|------|-------|------|
| 花柳毒膏  | 每盒五元 | 花柳白濁丸 | 每盒五元 |
| 萬應拔毒膏 | 每盒五元 | 跌打損傷膏 | 每盒五元 |
| 跌打損傷膏 | 每盒五元 | 跌打損傷膏 | 每盒五元 |
| 跌打損傷膏 | 每盒五元 | 跌打損傷膏 | 每盒五元 |
| 跌打損傷膏 | 每盒五元 | 跌打損傷膏 | 每盒五元 |

**祖國新聞**  
**晉城敵軍突圍北退**  
沿途被擊斃傷者甚多。我軍在晉城附近，與敵激戰數日，敵軍傷亡慘重，現正向北撤退。我軍正密切監視中。

**敵機轟炸昆明**  
昆明敵機昨日轟炸昆明，投下大量燃燒彈及高爆炸彈，引起多處大火。我防空部隊正奮勇還擊，敵機已逃離現場。

**即時止癢 否則原銀奉還**  
凡患皮膚病者，如疥瘡、濕疹等，用本藥塗抹，立見奇效。本藥純由名貴藥材製成，不傷皮膚，不損身體。每瓶定價銀三元。

**土產集團 磁瓶蜜糖薑**  
蜜糖薑，為中國之特產。其味甘美，能驅風散寒，治百病。凡患感冒、咳嗽、氣喘者，服之立效。每瓶定價銀三元。

**我軍直迫句容**  
我軍在句容附近，與敵激戰數日，敵軍傷亡慘重，現正向北撤退。我軍正密切監視中。

**元發公司廣告部謹啓**  
本公司承辦各種廣告，包括報紙廣告、海報、傳單等。設計精美，效果顯著。歡迎各界垂詢。

**元發公司廣告部謹啓**  
本公司承辦各種廣告，包括報紙廣告、海報、傳單等。設計精美，效果顯著。歡迎各界垂詢。

**新到大幫 送禮貨品**  
金英芳、新荔枝乾、各色糖薑、錦盒茗茶、男女絲巾、顧繡檯面、磁器花罈。

**△又辦到大宗**  
新鮮嫩子薑、沖塘蓮藕、桂馬蹄頭、南雄大生薑、檳榔大芋仔、紅牙大芋仔、頂大白菓王、新鮮大菓菜。

**電話 寸汝地 五五八三**

**元發公司廣告部謹啓**  
本公司承辦各種廣告，包括報紙廣告、海報、傳單等。設計精美，效果顯著。歡迎各界垂詢。

**新到大幫 送禮貨品**  
金英芳、新荔枝乾、各色糖薑、錦盒茗茶、男女絲巾、顧繡檯面、磁器花罈。

**△又辦到大宗**  
新鮮嫩子薑、沖塘蓮藕、桂馬蹄頭、南雄大生薑、檳榔大芋仔、紅牙大芋仔、頂大白菓王、新鮮大菓菜。

**電話 寸汝地 五五八三**

**大減價直接付來**  
買大洋九一罐三元六毛購四罐十三元購五罐十五元

**極樂氏藥房**  
GECK LOCK SIE  
826 Main St. Vancouver, B.C.

**齊人藥水**  
每寸五毛 每寸六毛 每寸七毛 每寸八毛 每寸九毛 每寸一毛

**剪此來買大洋九一寸三元六毛**

**中國殺人王**  
香港小姐小說上下集合活 五元五  
城西綺夢小說 每冊售貳毛  
男女種子法 每冊售貳毛  
呂布與貂蟬 每冊售貳毛  
行房秘訣 每冊售貳毛  
春滿堂宮上集 每冊售貳毛  
黑俠 上下集合活 六元  
此書內容敘述上海米業大王做壽之時，竟被盜劫去價值八萬元的珍珠頸鍊。香港報紙各種畫報小報一律有到。

**館餐西路書報在處賣代**  
局報邦定榮 Leong Ding Bong  
13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

**水整接**  
本號承接修理各種水喉，包括抽水機、水龍頭、水管等。技術精湛，收費低廉。歡迎垂詢。

**地址**  
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.  
Phone Sey. 3929 住家電話 Fair. 3445Y

**國貨總匯**  
蜜糖薑、磁瓶、蜜糖薑。本號經營各種國貨，品質優良，價格公道。歡迎各界垂詢。

**地址**  
129-131 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
Phone Sey. 3440

**丹丸散 僑胞光顧**  
本號經營各種名藥，包括丹丸散、膏丹丸散等。品質優良，價格公道。歡迎各界垂詢。

**地址**  
112 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
Sey. 1966

**中國殺人王**  
香港小姐小說上下集合活 五元五  
城西綺夢小說 每冊售貳毛  
男女種子法 每冊售貳毛  
呂布與貂蟬 每冊售貳毛  
行房秘訣 每冊售貳毛  
春滿堂宮上集 每冊售貳毛  
黑俠 上下集合活 六元  
此書內容敘述上海米業大王做壽之時，竟被盜劫去價值八萬元的珍珠頸鍊。香港報紙各種畫報小報一律有到。

**館餐西路書報在處賣代**  
局報邦定榮 Leong Ding Bong  
13 Pender St. W. Vancouver, B.C.



# 陸

以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

## 皇太后私生子秘聞

陸老人又言。復勢之禍。西后之至。如宮監得其青睞者。則無論新舊。稍施其術。敷其藥。而其感惡。且有因生理關係。視今而尤勝於昔者焉。此則內監之幸。常繫於美人目。而仍視得與否而判其運也。苟不得其藥。是猶過屠門而大嚼耳。豈能取此為娛身之具耶。安得海者。西后之寵也。緣西后為宮人時。初召幸之夕。實為安監承旨召。清制。皇帝召幸宮人。例由太監傳旨。蘭兒(述此事稱蘭兒不稱西后)領旨後。初猶不信。安監固言之。乃遂以大幣衣。復附耳笑語以故。蘭兒乃入內。裸體披以大幣。盈盈而出。安監乃笑。蘭兒乃入。直趨坤安監側。復轉右行。歷數白步。有別殿在焉。是為皇帝召幸宮人之所。安監負至宮門外。乃釋下。蘭兒誤闖其下。芳心陡然而驚。蓋傳男子也。四目交投。嫣然一笑。蘭兒乃卸大幣。享享如出水芙蓉。綽約而行。入寢宮。立榻下。俯身沿帝足而入。是為初承恩澤之時也。相傳雍正帝時。有俠女隱身為宮人。懷七首。圖行刺。故承幸宮女。皆裸身以進也。自是相沿不輟。蘭兒初承幸。帝歡甚。自是無不當。安監雖存非非。亦避空咽耳。自是皇子後。即冊封為貴妃。態度益形貴。遂令安監專而承值。以圖方便。故梳頭侍膳。更衣入浴。非安監侍之不歡。帝亦不之疑也。妃自與四春爭寵後(述此事稱妃不稱后)。終莫能回帝心。由是抑鬱寡歡。時度小曲自遣。安監知旨。侍之益勤。帝既日夕為四春所纏。體益疲憊。

## 諫君莫捉豬都得賞

▲有歷史根據的古仔  
賈妃給箭豬咬死。明天不難再找一個賈妃補上。陛下是個萬乘之尊。豈可隨便入林救人。萬一不測。祖宗太廟。誰人裝香拜祭。豈不是絕了漢高祖的後代麼。皇帝無可奈何。等了半天。賈妃方才出來。幸得未曾遇着箭豬。後來皇太后知道這件。便打賞都一百斤黃金。作為酬報他直諫的美意。(完)

## 何首烏個名

改得本機機 (林潘)

何首烏呢個傢伙。人人都開得。何首烏大名。話食左佢白髮都變了黑。英國工廠已有仿製。德方也起而效尤云。

## 歐戰珍聞

▲罐頭軍糧  
雖然古語有云。三軍未動。糧草先行。可是。前鋒部隊因遭擊敵人。致陷入重圍。那時假如沒有接濟的話。會盡成餓殍。為有備無患計。美國工廠便大量出產。罐頭軍糧。他是世界上獨一無二的。只兩隻罐子。便可以自食其肉。豈。餅乾。糖。朱古力。和能消化成水的咖啡收藏著。備當時之用。除供給給美軍需用外。且與德軍。聞英國工廠已有仿製。德方也起而效尤云。

**中興公司**  
CHONG HING CO.  
214 Centre St. Phone 1616  
CALGARY, ALTA.

**義泰公司**  
G. HIGH CO.  
500 Main & 208 Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Canada

**半價書籍**  
歐美各國之訓練書  
中華民國教育新法令  
歷史戰事選傳一軍國民讀本  
國家主義的教育  
農村教育三書  
少年中國運動  
自由的女性錢八  
戀愛與金錢三書  
現代青年離魂三書  
新美人福爾摩斯史  
秘史小說海上燃煙錄  
東方四毫  
中華四毫  
新寧四毫  
良友四毫  
新寧四毫  
中華四毫  
廣東大地圖  
最新中國分省圖  
附各省地理物產交通說明  
每本原價三元五角 特價二元五角  
長傳記 蔣介石偉大 平庄毛

**敬文氏代理**  
GAIN MON SIE,  
P.O. Box 1437  
Quesnel, B.C. Can.

**壯陽藥丸**  
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)  
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元  
鯊魚肝油十六粒每樽六毫九仙  
純和清油十六粒每樽三毫九仙  
(此是俄國石油)  
藥單小心配合 洗菲林及晒相  
**緬甸佐治街懷亞德藥房**  
本旅館在雲華埠適中地點久蒙僑胞踴躍往來咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫暖冷熱水暖溫泉浴室近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎  
電話 2953 L 門牌片叮  
街東三九號馬金紫總樓下  
**司理馬本步敬啟**

**裕綸德**  
YEE LUN ARK KEE LTD.  
534-6 Fisguard St. Victoria, B.C.  
P.O. Box 1155 Phone E.1631

新到大宗  
各種南貨  
各種糖菓  
各種罐頭  
各種絲綢  
各種茶葉  
各種雜貨  
各種乾貨  
各種海味  
各種臘味  
各種醬料  
各種調味料  
各種清潔用品  
各種文具用品  
各種百貨用品  
各種應有盡有  
價格公道  
一律歡迎  
禮送大貨  
宗大到新  
便印錄目  
寄即索函

**OGDENS**  
FINE CUT  
LIVERPOOL



**資來旅館**  
LOYAL HOTEL  
258 Pender St. E.  
Phone Seymour 2926  
Vancouver, B.C. Canada  
六二九二 慶詩話電

本旅館  
人同謹啟

**曹新藥行**  
C. T. SUN  
900 Temple St.  
Los Angeles, Cal., U.S.A.

現在發貨指定兩處  
「祖國」香港大道西四百六十五號一樓  
「外埠」美國羅生埠添埔街九百號

險哉脚氣衝心  
因國難家運刺激已深形容憔悴突發脚氣腫痛床難起適遇曹新先生由唐回美請他診治一劑止痛因商務纏身復回工作不料又到脚腫數日之間腫到陰囊更覺氣喘又求先生判定脚氣衝心險症連理一星期幸獲痊愈行動自如如蒙曹新先生復以爲報特登報致謝並介紹僑胞知悉曹新先生寓羅生埠緬甸街北七九零號 南海何景頌

鳴謝良醫妙藥  
醫生曹新先生 配藥妙如神 病者求治 功效確超羣 配藥妙如神 病者求治 求之必得愈 早免肝床呻吟 托足天涯遠 感思無可報 聊寫數言陳 却病快如仙 弟忽染項部起紅粒似癰非癰癢難堪忍 越擦越癢連及頭面四肢形狀難堪閉門不敢出 盡中西藥料無一見效適友人劉卓儀君過訪囑列 病情函求曹新先生診治果然藥到回春脫離痛苦 苦感此恩德無以為報特奉短章以鳴景仰並介紹 同病者知所問津焉  
旅加拿大 大提付馬埠 Sam Chong Laundry  
Box 2, Athlone, B.C. Canada 鄧雁隆鳴謝

**曹新藥行**  
C. T. SUN  
900 Temple St.  
Los Angeles, Cal., U.S.A.

打咳血花柳白濁疳  
疔痔瘡雜症發售經  
驗良藥倘蒙僑胞問  
症取約一律歡迎救  
急良方目錄印便承  
索即贈

**培元搜毒丸** 二兩二圓半  
治正氣已傷花柳餘毒尚留遍身疼痛手腳拘攣或  
疔毒瘰癧或果果鹹瘡魚口便毒潰爛不飲或愈而  
復發或尿管微癢等症 每樽一圓

**紅痢痢症散** 每樽一圓  
新痢久痢或紅或白或赤白裏急後重欲大便不  
大便而下膿血或膿血者服此散必好

**養心生血丸** 二兩二圓五  
「主治」恍惚無定 精神不爽 氣虛血弱  
心跳怔忡 睡中驚悸 胆怯心慌 目眩無力  
視物帶障 日間眼倦 夜不安床 每失記性  
四肢冷凍

**夜夢遺精丸** 每兩壹圓二毫五  
兼治無夢滑洩二兩見功  
每盒壹圓二毫五

**新久白濁丸** 每兩壹圓二毫五  
新久白濁二毫五  
每盒壹圓二毫五

**消粒解毒丸** 每兩壹圓二毫五  
血毒濕毒癰毒食之斷尾  
每盒壹圓二毫五

**皮膚止癢水** 每兩壹圓二毫五  
濕毒癢癩癰毒食之即好  
每盒壹圓二毫五

**男子七疳丸** 每兩壹圓二毫五  
小腸氣疳九疳二兩見效  
每盒壹圓二毫五

**牛黃瀉毒丸** 每兩壹圓二毫五  
尋芳後小便數而痛大便閉結小腹肚痛芒果鹹疳  
疔毒瘰癧血毒癰毒食之即好  
每盒壹圓二毫五

**曹新醫生由唐回**  
美診理內外全科跌  
打咳血花柳白濁疳  
疔痔瘡雜症發售經  
驗良藥倘蒙僑胞問  
症取約一律歡迎救  
急良方目錄印便承  
索即贈







### 強身健體 功效宏大

香港天壽堂製海狗鞭補腎丸。各國大醫師。均一致贊許。藥質精良。功效神速。確能使老先衰者服之。恢復少壯。身體康強。日見強健。調經姑嫂丸。治婦女經期不調。前後腹痛。面黃肌瘦。赤白帶下。久不孕育等症。百發百中。



### 回春健腎丸

溫計華 代理 萬育堂 金利源 國信公司 元發公司 裕倫德記

### 代理處 廣萬生

## 性愛露

元一 磚每

懸壺十有五載 診症數萬有奇 富有經驗醫術

### 西醫 龔邦耀

統理男女內外 全科兒科兼體 恤會工人創傷

393 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 2614R High. 2628 Sev. 2628

### 中醫鍾主

## JUNG YET SANG

258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

● 痰止咳丸 每樽三毛五  
● 消毒止瀉丹 每料一元  
● 白濁洗射水 每樽一元五  
● 內外痔瘡丹 每料一元  
● 斷根枯痔散 每料一元  
● 拔毒生肌膏 每盅一元

# 夏華添精丸送四幅頭美人畫

光顧華夏添精丸三瓶 敬送四幅頭畫片成套 泳裝美人 人見人愛 畫到無多 欲得從速

方定學醫國中 煉製物藥國中 腑臟人國合最 養益健百諸主 血氣腎損虛治 (處理代) 萬茂德 元廣金 城埠發 萬育堂

### 粵屬新聞

#### 台城被倭 機轟炸慘情

▲ 炸毀店戶數十間死傷男女百餘人  
▲ 廿四日之死者姓名  
查在龍舟地被炸死者 有李洪林之妻朱氏 女 四十六歲 李灼其之母朱氏 五十一歲 李灼其之妹李煥笑 十三歲 李毓平之女工(姓名未詳) 林瓊愛 十三歲 另有不知姓名警士及男子各一名 在台西路 廣慶華店被炸死者 有張啟記司理一名 該店火伴登名 在聯華戲院被炸死者 有不知姓名兵等名 在光興路對面田洞被炸死者 有不知姓名男子一名 在城北火車路邊觀側被炸死者 有不知姓名老人一名 受傷在天主教堂死者 有不知姓名老人一名 合共被炸死者 女拾四人 在縣立醫院留醫者 有李美玉 廿五歲 女 下坪 傷右足部 余昌禮 拾六歲 男 傷腿部 黃進 男 三十五歲 三社人 傷頭部 容華 四十歲 男 傷頭部 林祥 廿二歲 男 傷頭部 傷左奄(旁肉) 余盛好 五十歲 男 傷腹部 李生 七十歲 男 傷左腿 譚周氏 女 六十歲 傷背部 關來光 廿四歲 男 傷頭部 趙衛熾 廿一歲 男 傷臀部 甄洛瓊 廿一歲 男 傷腰部 楊清正 六十歲 男 傷手 鄺現文 廿八歲 男 傷各部 黃培基 四十三歲 男 傷足部 黃發湖 四十三歲 男 傷足部 黃柳仙 七歲 女 傷腦部 黃文瑞 五十八歲 男 傷足部 李六 五十五歲 男 傷足部 盧正氏 四十二歲 女 傷耳部 李輝 四十一歲 女 傷耳部 譚陳氏 六十六歲 女 傷手 朱國章 二十歲 男 傷手 黃浩之 女 二歲 男 傷手 黃浩之 女 五歲 傷手 黃權 三歲 男 傷手 陳煥堂 三十四歲 男 傷足部 劉孔信 三十四歲 男 傷足部

### 華埠 雲高 國貨送禮大貢獻

## 髮絲公司 活聯 LINWOOD COMPANY

112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

快捷妥當 付貨對辦 包令滿意

雪白加重杭州大紡說衫 每件六元半  
全上大紡男女通用球襪單搭巾 每條一元七五(雙)三元二毛五  
全上大紡七碼半寸半湖(足夠說衫料三件) 每件拾元二毛五  
CA2 超等中花文華綢說衫(手工包滿) 每件拾元九毛五  
CA5 加重山東綢說衫(每件六元九毛五)  
嬌色新華紡說衫(深灰淺灰杏黃白) 每件四元半  
雪白和合綢說衫每件五元二毛五 球襪單搭巾 每條一元六毛  
559X 二十寸全絲吼邊男庄文明巾 每打四元七毛五  
358X 十八寸全上文明巾 每盒一圓  
332X 錦盒庄五條各色絲巾 每盒七毛五  
331X 全上盒庄四條各色絲巾 每盒五毛  
330X 全上盒庄三條各色絲巾 每盒四毛  
334X 三頭盒庄各色男絲巾 每盒四毛

上圖是新花綢 抽繡二頭睡衫 款式之新穎 為中國工業進步之表徵 有白 色肉色 每套五元九毛五

### 無上之委市杰酒 新價低廉

時利市打(三星)

良舊之酒 委市杰酒 卑詩酒有限公司啟

此酒白位不是酒局 或至詩省府登載

十三益沙壹元二五 廿五益沙貳元三毫 四十益沙三元五毫 B.C. Distillery Ltd.

### 雲哥華大東罐頭食品有限公司

Great Eastern Food Products Ltd. 104 E. Pender St. Vancouver, B.C.

### 北京酒樓舊址出賃

啟者片打街西門牌五號二樓即北京酒樓舊址出賃如意者請到致公堂與實業部商議為荷 雲埠洪門實業部啟

### 司公限有弟兄匿歌 CORNETT BROS. LTD.

33 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

好皮靴六元六毛及四元九毛五 The Foot Friend Shoe \$6.60

代賣「化因羅」亞市多利亞「華市磨」及各種靴

### 大東罐頭食品

本公司不惜鉅資：購置最新式機器：製造各種罐頭食品：不論飛潛動植：海錯山珍：均用新法製：久貯不變：菜式中西兼備：開罐便可供餐：款客膳朋：咄咄嘉賓：家庭旅行：烹飪何患麻煩：至於調製得宜：保全真味：尤為本公司之特點：工商士女：幸留意焉：

△罐頭名目列下  
鳳吞燕窩 五香燒鴨 清燉陳皮鴨  
北菇燉雞 冬菇燉鴨 清燉荔枝鴨  
花旗參雞 花旗參鴨 上湯雞絲麵  
毛雞燉湯 鼓汁雙鴨 蠔油燒青魚  
紅扒雞雞 金笋扒鴨 加李牛肉飯  
北菇燉鴨 冬瓜燉鴨 蠔油燉豬肚  
淮杞燉雞 加李燉飯 蠔油燉雞  
冬菇扒雞 海參燉雞 上湯鴨腿麵  
燕窩燉湯 水豆腐 藥材燉牛腦  
豆腐圓 鮑魚豬肚湯

價目行情印備 函索即寄 招請各埠代理 批發相宜 (雲高華) 金利源 廣裕隆 廣萬生 合生 (代理處) 中原興 國信 輔行 元發

### 有咳嗽病者不可不注意

弟因患咳多年日深一日屢延中西醫生調理總不見效得友人介紹到中華國貨公司李乾亨君處試用之硃砂神桂膏老伯亦覺奇異特來詢問曹兄昨昨晚未聞有咳嗽之聲是服了靈藥否吾乃將服硃砂神桂膏經過以告即向中華國貨公司再購數服連服後咳嗽即止此硃砂神桂膏實為本人之咳無限欣慰有如是止咳良藥實在不可多得是以特登報章表揚硃砂神桂膏功功非敬告有患咳者不可不注意此硃砂神桂也 廣雲埠馬山人曹振表揚硃砂神桂功功

### 威市旅館廣告

本旅館設於卡路街。與大漢公報比鄰。房間清潔。溫暖。安舒。租值相宜。對於久住之客。則予特價。因地點與華區接近。尤其是對於外埠來客生意。額外留意。 WEST HOTEL

### 自動電話 MARINE 1028

China Products Co. 137 Pender St. E. Vancouver, B.C.

### 腰痛獲救

生隆棧趙邦立醫士大鑒敬啟者弟因勞事過度以致身體積弱腰膝常痛不能操作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦甚其間取報章一報知趙醫士精製腰膝痛藥水單語合弟之症遂買一樽照方服食果見腰膝不痛獨步之力名不虛傳此非弟過誇贊其藥力使然應驗有方能稱華陀再世是以敢贊一言俾得同病者訪津也 旅雲高華埠 恩平牛皮塘人 鄭正衛恭頌

### 代售美國立止抽氣器具

此藥專治咳嗽氣喘痰涎壅盛以致呼吸不利甚至喉似水雞聲苦異常或時或作每受風寒阻滯而喘尤能奏效凡患喘者常購此藥一到任何辛苦立能解除除擔保見效每副拾六元五 如再買藥水每樽五元七毛五

◎本號新換自動電話 仔連 〇八八五 Sanj Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, P.C. Can. Phone Marine 0885

### 生隆棧藥材

趙邦立統理內外全科花柳雜症

壯陽補腎 參茸燕窩 補血強精 滋陰養血 止咳化痰 寧神定志 健脾開胃 潤肺生津 祛風除濕 活血通絡 消腫止痛 驅蟲殺菌 辟邪除穢 延年益壽 強身健體

### 生隆棧藥材

趙邦立統理內外全科花柳雜症

壯陽補腎 參茸燕窩 補血強精 滋陰養血 止咳化痰 寧神定志 健脾開胃 潤肺生津 祛風除濕 活血通絡 消腫止痛 驅蟲殺菌 辟邪除穢 延年益壽 強身健體